



tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastoarkisto
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1981

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0209

26.1.1981

LI 1981:2

LIIKENNE
SAMFÄRDSEL

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1980, marraskuu

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1980, november

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY IN 1980, November*

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö marraskuussa 1980

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1980:12).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä marraskuussa 1980 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 20 % (v. 1979 19 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 90 % (v. 1979 89 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 97 % (v. 1979 98 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli marraskuussa 1980 4 % suurempi kuin marraskuussa 1979 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 7 % suurempi kuin marraskuussa 1979. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 60 % (v. 1979 61).

Härbärgeringsstälernas beläggning i november 1980

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, rese- sandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1980:12).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställen svarade utlänningar i november 1980 för 20 % (19 % år 1979) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 90 % (89 % år 1979) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 97 % skedde på hotell och motell (98 % år 1979).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen var i november 1980 4 % större än i november 1979, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 7 % större än i november 1979. Beläggingsgraden var i hela landet 60 % (61 år 1979).

Utilization of accommodation capacity in November 1980

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1980:12).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 20 % in November 1980 (19 % in 1979). The share of nights spent at hotels and motels was 90 % (89 % in 1979), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 97 % (98 % in 1979).

The total number of nights spent in accommodation was 4 % greater in November 1980 than in November 1979, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 7 % greater than in November 1979. The rate of utilization was 60 % for the country (61 in 1979).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti marraskuussa 1980
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i november 1980
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in November 1980

| Läni Län Province | Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage | | | | | | | | Majoituskapasiteetti ² Härbärgeringskapacitet ² Accommodation capacity ² | |
|---|--|---|-----------------------------------|---|--|---|-----------------------------------|---|---|--|
| | Hotellit Hotell Hotels | | Motellit Motell Motels | | Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns | | Yhteensä Summa Total | | Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units | Huoneita Antal Rum Number of rooms |
| | Luku- määrä Antal Number | Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity | Luku- määrä Antal Number | Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity | Luku- määrä Antal Number | Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity | Luku- määrä Antal Number | Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity | | |
| Uudenmaan – Nylands | 92 | 99 | 88 | 92 | 96 | 95 | 93 | 99 | 85 | 5 050 |
| Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs | 90 | 98 | 80 | 76 | 79 | 71 | 85 | 93 | 78 | 2 876 |
| Ahvenanmaa – Åland | 90 | 93 | – | 92 | 67 | 53 | 79 | 90 | 14 | 517 |
| Hämeen – Tavastehus | 95 | 100 | 100 | 100 | 93 | 95 | 95 | 99 | 60 | 2 565 |
| Kymen – Kymmene | 93 | 97 | 100 | 100 | 77 | 63 | 89 | 92 | 45 | 1 116 |
| Mikkelin – Sit Michels | 86 | 86 | 100 | 100 | 80 | 79 | 84 | 85 | 43 | 1 126 |
| Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . . | 94 | 96 | 100 | 100 | 93 | 91 | 94 | 95 | 35 | 690 |
| Kuopion – Kuopio | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 39 | 1 255 |
| Keski-Suomen – Mellersta Finland . . . | 95 | 98 | 67 | 70 | 83 | 81 | 87 | 93 | 39 | 1 221 |
| Vaasan – Vasa | 91 | 98 | 60 | 77 | 74 | 75 | 82 | 95 | 60 | 1 547 |
| Oulun – Uleåborgs | 92 | 93 | 67 | 94 | 87 | 91 | 88 | 93 | 78 | 1 641 |
| Lapin – Lapplands | 97 | 97 | 63 | 70 | 82 | 77 | 86 | 89 | 80 | 1 766 |
| Koko maa – Hela landet – Whole country | 93 | 97 | 78 | 87 | 85 | 83 | 89 | 95 | 656 | 21 370 |

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

2) The accommodation facilities and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpyymisien lukumäärät majoitusliikkeissä marraskuussa 1980
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbergingsställen i november 1980
 Table 1. Number of nights of the accommodation establishments in November 1980

| Asuinmaa Hemland Country of domicile | Lääni - Län - Province | | | | | | | | | | Yhteensä Summa Total | siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes | | | |
|---|---------------------------|---|--|-------------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------|--|-------------------|--|----------------------------|---|----------------|-------------------------|-------------------------|
| | Uuden- maan Nylands | siitä Helsinki därav Hel- singfors of which Helsinki | Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs | Ahve- nan- maa Åland | Hämeen- Tavaste- hus | Kymen- Kym- mene | Mikkelin S:t Michels | Pohjois- Kartolan Norra Karelen | Kuopion Kuopio | Kesk- Suomen Mellersta Finlands | | | Vaasan Vasa | Oulun Uleå- borgs | Lapin Lapp- lands |
| I | | | | | | | | | | | | | | | |
| Suomi - Finland | 91 538 | 55 100 | 60 974 | 2 954 | 53 960 | 22 045 | 23 707 | 13 065 | 30 660 | 28 431 | 26 060 | 30 090 | 22 619 | 406 103 | 321 739 |
| II | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ruotsi - Sverige - Sweden | 12 651 | 11 074 | 6 286 | 8 517 | 1 927 | 268 | 108 | 41 | 207 | 520 | 5 073 | 1 087 | 2 058 | 38 743 | 37 783 |
| Norja - Norge - Norway | 2 527 | 2 284 | 1 147 | 18 | 456 | 20 | 12 | 44 | 20 | 23 | 264 | 87 | 1 267 | 5 885 | 4 997 |
| Tanska - Danmark - Denmark | 1 851 | 575 | 333 | 29 | 246 | 13 | 7 | 10 | 139 | 49 | 98 | 38 | 12 | 2 825 | 2 736 |
| Islanti - Island - Iceland | 99 | 59 | 4 | - | 22 | - | - | - | - | - | 7 | 4 | - | 136 | 136 |
| II Yhteensä - Summa - Total | 17 128 | 14 992 | 7 770 | 8 564 | 2 651 | 301 | 127 | 95 | 366 | 592 | 5 442 | 1 216 | 3 337 | 47 589 | 45 672 |
| III | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR | 3 471 | 3 120 | 717 | 18 | 727 | 184 | 91 | 45 | 194 | 120 | 168 | 482 | 187 | 6 404 | 5 935 |
| Ranska - Frankrike - France | 939 | 900 | 97 | - | 90 | 23 | 12 | 3 | 18 | 12 | 50 | 65 | 33 | 1 342 | 1 327 |
| Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain | 3 491 | 3 107 | 551 | 15 | 366 | 98 | 27 | 8 | 98 | 308 | 334 | 212 | 63 | 5 571 | 5 380 |
| Alankomaat - Nederländerna - Netherlands | 1 135 | 1 045 | 130 | 2 | 165 | 38 | 15 | 17 | 3 | 39 | 26 | 15 | 15 | 1 600 | 1 572 |
| Belgia - Belgien - Belgium | 443 | 426 | 30 | 1 | 19 | 6 | - | - | 14 | 9 | 1 | 26 | 170 | 719 | 719 |
| Italia - Italien - Italy | 683 | 600 | 55 | 8 | 89 | 16 | 1 | 4 | 4 | 206 | 16 | 59 | 5 | 1 146 | 942 |
| Itävalta - Österrike - Austria | 450 | 434 | 70 | - | 143 | 36 | 1 | 3 | 3 | 10 | 7 | 11 | 17 | 747 | 679 |
| Sveitsi - Schweiz - Switzerland | 1 058 | 968 | 28 | - | 75 | 79 | 18 | 2 | 176 | 69 | 39 | 32 | 179 | 1 755 | 1 510 |
| Irlanti - Irland - Ireland | 39 | 36 | 14 | - | 4 | 2 | - | 1 | 1 | - | - | - | - | 63 | 59 |
| Kreikka - Grekland - Greece | 146 | 146 | 6 | - | 38 | 2 | 9 | 3 | - | - | 6 | - | 12 | 222 | 222 |
| Luxemburg - Luxembourg | 4 | 4 | 2 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 6 | 6 |
| Portugali - Portugal | 82 | 78 | 5 | - | 11 | 1 | - | 10 | - | - | - | - | 6 | 115 | 115 |
| Espanja - Spanien - Spain | 218 | 215 | 12 | 11 | 13 | 2 | 8 | 3 | - | - | 6 | 3 | 2 | 278 | 270 |
| Turkki - Turkiet - Turkey | 130 | 130 | 2 | - | 8 | - | - | - | - | - | - | - | - | 140 | 140 |
| Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR | 580 | 560 | 2 | - | 71 | - | 3 | 5 | 10 | 18 | 11 | 4 | 4 | 708 | 703 |
| Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion | 6 487 | 6 012 | 3 418 | - | 3 837 | 1 348 | 119 | 259 | 235 | 1 042 | 397 | 387 | 171 | 17 700 | 16 554 |
| Muut Euroopan maat - Övriga europetska länder - Other European countries | 3 320 | 3 145 | 455 | 16 | 663 | 61 | 90 | 16 | 35 | 87 | 16 | 163 | 223 | 5 145 | 4 938 |
| USA | 2 417 | 2 244 | 365 | 8 | 245 | 144 | 7 | 3 | 49 | 105 | 101 | 27 | 42 | 3 513 | 3 431 |
| Kanada - Canada | 537 | 482 | 12 | - | 125 | 26 | 19 | - | 77 | 22 | 18 | 6 | 3 | 845 | 784 |
| Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America | 256 | 250 | 4 | - | 9 | 1 | 20 | - | - | 17 | - | 31 | 3 | 341 | 341 |
| Japani - Japan | 856 | 801 | 117 | - | 43 | 19 | 5 | 12 | - | 47 | 15 | 16 | 26 | 1 156 | 1 148 |
| Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries | 1 189 | 1 185 | 74 | 4 | 185 | 1 | - | 3 | - | 12 | 40 | 11 | 9 | 1 528 | 1 477 |
| Afrikka - Afrika - Africa | 1 285 | 656 | 38 | 30 | 142 | 158 | - | 1 | - | 28 | 5 | 4 | 1 | 1 692 | 1 685 |
| Muut maat - Övriga länder - Other countries | 966 | 929 | 60 | 1 | 49 | 25 | 3 | 3 | - | 27 | 18 | 3 | 26 | 1 181 | 1 159 |
| III Yhteensä - Summa - Total | 30 182 | 27 473 | 6 264 | 114 | 7 117 | 2 270 | 447 | 398 | 917 | 2 178 | 1 274 | 1 557 | 1 199 | 53 917 | 51 096 |
| Yhteensä - Summa - Total II + III | 47 310 | 42 465 | 14 034 | 8 678 | 9 768 | 2 571 | 574 | 493 | 1 283 | 2 770 | 6 716 | 2 773 | 4 536 | 101 506 | 96 768 |
| Yhteensä - Summa - Total I + II + III | 138 848 | 97 565 | 75 008 | 11 632 | 63 728 | 24 616 | 24 281 | 13 558 | 31 943 | 31 201 | 32 776 | 32 863 | 27 155 | 507 609 | 418 507 |

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin marraskuussa 1980
 Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning¹ länsvis i november 1980
 Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in November 1980

| Lääni Län Province | Käyttö % - Beläggning % - Utilization % | | |
|---|---|--|--|
| | Yhteensä Summa Total | siitä - därav - of which | |
| | | Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels | Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns |
| Uudenmaan - Nylands | 72 | 73 | 67 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 73 | 74 | 69 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Helsinki - Helsingfors | 77 | 77 | 80 |
| Espoo - Esbo | 57 | 57 | - |
| Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs | 65 | 66 | 46 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 67 | 68 | 58 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Turku - Åbo | 70 | 70 | 70 |
| Pori - Björneborg | 62 | 62 | 56 |
| Ahvenanmaa - Åland | 55 | 56 | 30 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Maarianhamina - Mariehamn | 58 | 59 | 38 |
| Hämeen - Tavastehus | 60 | 61 | 52 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 62 | 62 | 54 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Hämeenlinna - Tavastehus | 63 | 64 | 53 |
| Lahti - Lahtis | 61 | 64 | 41 |
| Tampere - Tammerfors | 63 | 62 | 81 |
| Kymen - Kymmene | 57 | 59 | 42 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 59 | 60 | 42 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Kotka | 64 | 65 | 52 |
| Lappeenranta - Villmanstrand | 58 | 60 | 45 |
| Kouvola | 62 | 62 | - |
| Mikkelin - S:t Michels | 56 | 63 | 31 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 66 | 68 | 45 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Mikkeli - S:t Michel | 66 | 65 | 76 |
| Savonlinna - Nyslott | 67 | 69 | 24 |
| Pohjois-Karjalan - Norra Karelen | 49 | 52 | 37 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 57 | 56 | 62 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Joensuu | 64 | 63 | 73 |
| Lieksa | 46 | 44 | 55 |

Taulu 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

| Lääni Län Province | Käyttö % - Beläggning % - Utilization % | | |
|---|---|--|--|
| | Yhteensä Summa Total | siitä - därav - of which | |
| | | Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels | Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns |
| Kuopion - Kuopio | 60 | 61 | 55 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 63 | 64 | 59 |
| siitä - därav - of which Kuopio | 67 | 69 | 52 |
| Keski-Suomen - Mellersta Finland | 60 | 60 | 50 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 71 | 72 | 63 |
| siitä - därav - of which Jyväskylä | 72 | 73 | 68 |
| Vaasan - Vasa | 56 | 58 | 37 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 57 | 59 | 42 |
| siitä - därav - of which Vaasa - Vasa | 65 | 66 | 54 |
| Seinäjoki | 68 | 69 | 53 |
| Kokkola - Karleby | 48 | 48 | - |
| Oulun - Uleåborgs | 53 | 55 | 42 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 62 | 63 | 57 |
| siitä - därav - of which Oulu - Uleåborg | 71 | 72 | 67 |
| Kajaani - Kajana | 61 | 61 | - |
| Lapin - Lapplands | 41 | 46 | 25 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 64 | 65 | 53 |
| siitä - därav - of which Rovaniemi | 65 | 65 | 66 |
| Koko maa - Hela landet - Whole country | 60 | 63 | 45 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 66 | 67 | 59 |

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista¹ - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
 2 Lower class hotels.